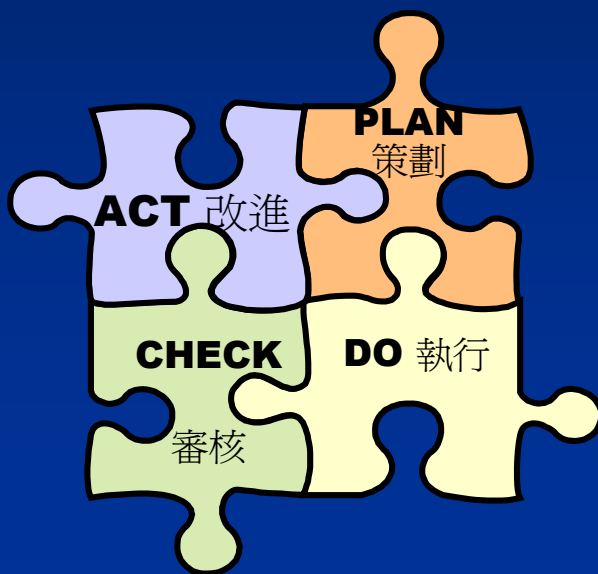Seminar on Support on Environmental Management Information and ISO 14001 EMS for SMEs in Construction Sector
為香港建造業中小企提供環境管理資訊及
ISO 14001 環境管理體系支援研討會

The Easy Way to Develop Your Own ISO 14001 EMS
簡易方式建立
您的ISO 14001 環境管理體系

PLAN
策劃

ACT 改進

CHECK

審核

DO 執行

2 December 2004

二〇〇四年十二月二日

Business Environment Council Ltd.

商界環保協會有限公司

Business
Environment
商界環保協會 Council

1

Seminar Overview
研討會概覽

- ## Morning session 上午
  - *Overview of the supply chain pressure in the construction industry*

    建造業的供應鏈壓力概覽

- ## Afternoon session 下午
  - *Introducing the ISO 14001 EMS support package*
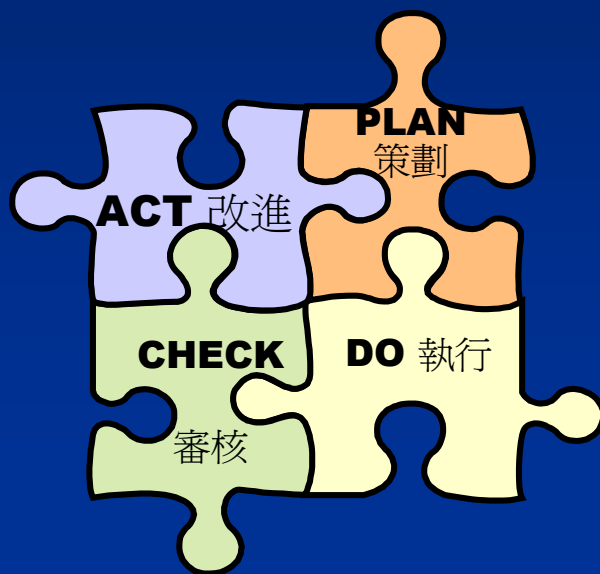
    介紹 ISO 14001 環境管理體系支援套件

Presentation Outline
簡報大綱

- **What is ISO 14001 EMS**
  甚麼是ISO 14001環境管理體系？
- **Introduction to Support Package**
  介紹支援套件
- **The Starting Point : Understanding the User Manual**
  起步點：了解使用手冊
- **Understanding Differences between Generic and Company Specific Requirements**
  了解文件範本及個別公司要求之差別
- **Simple Steps for Using Generic Templates to Design your Own System Documentation**
  簡易步驟採用文件範本來設計您的文件系統
- **Customization of the Web-based Supporting Materials to Suit your Own Uses**
  透過互聯網的支援套件切合您的需要

What is ISO 14001 EMS?
甚麼是ISO 14001 環境管理體系？

PLAN 策劃

ACT 改進

CHECK 審核

DO 執行

What is **E**nvironmental **M**anagement System?

甚麼是環境管理體系？

The part of the overall management system that includes

整個管理體系的部份包括

organizational structure
機構的結構

planning activities
活動策劃

Responsibilities
責任

Practices
措施

Procedures
程序

Processes
過程

Resources
資源

for addressing an organisation's environmental impacts.

用以識別機構的環境影響

How an EMS Works?
環境管理體系是如何運行？

Housekeeping 家務

Waste 廢物

Air 空氣

Noise 噪音

Chemicals 化學品

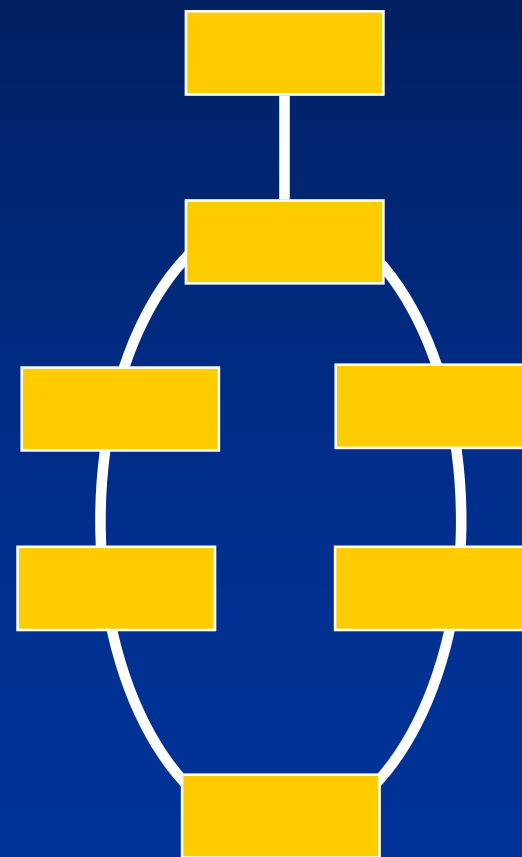**Energy** 能源

Water 水

Design 設計

Use 使用

Materials 物料

Safety 安全

CONTROLS
控制

Policies 方針
Plans 策劃
Procedures 程序
Training 培訓
Manuals 手冊
Monitoring 監測
Records 記錄
Audits 審核
Reviews 評審

SYSTEMS
系統

What is the Focus of an EMS?
甚麼是環境管理體系的重點？

Legal compliance
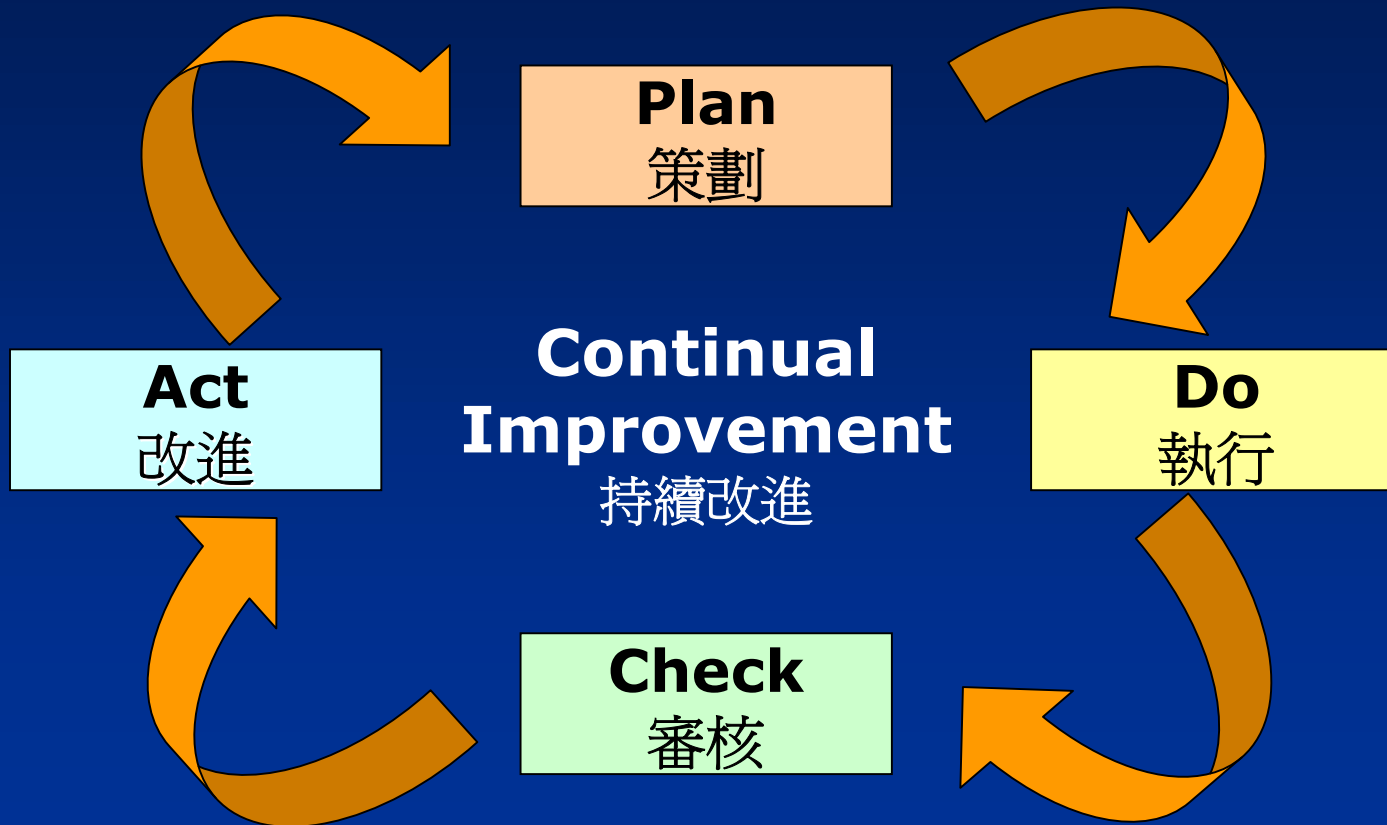符合法例

Prevent pollution
預防污染

significant

environmental aspects

重要

環境因素

Continual improvement
持續改進

PDCA Model
「策劃、執行、審核、改進」運行模式

Plan
策劃

Do
執行

Check
審核

Act
改進

Continual Improvement
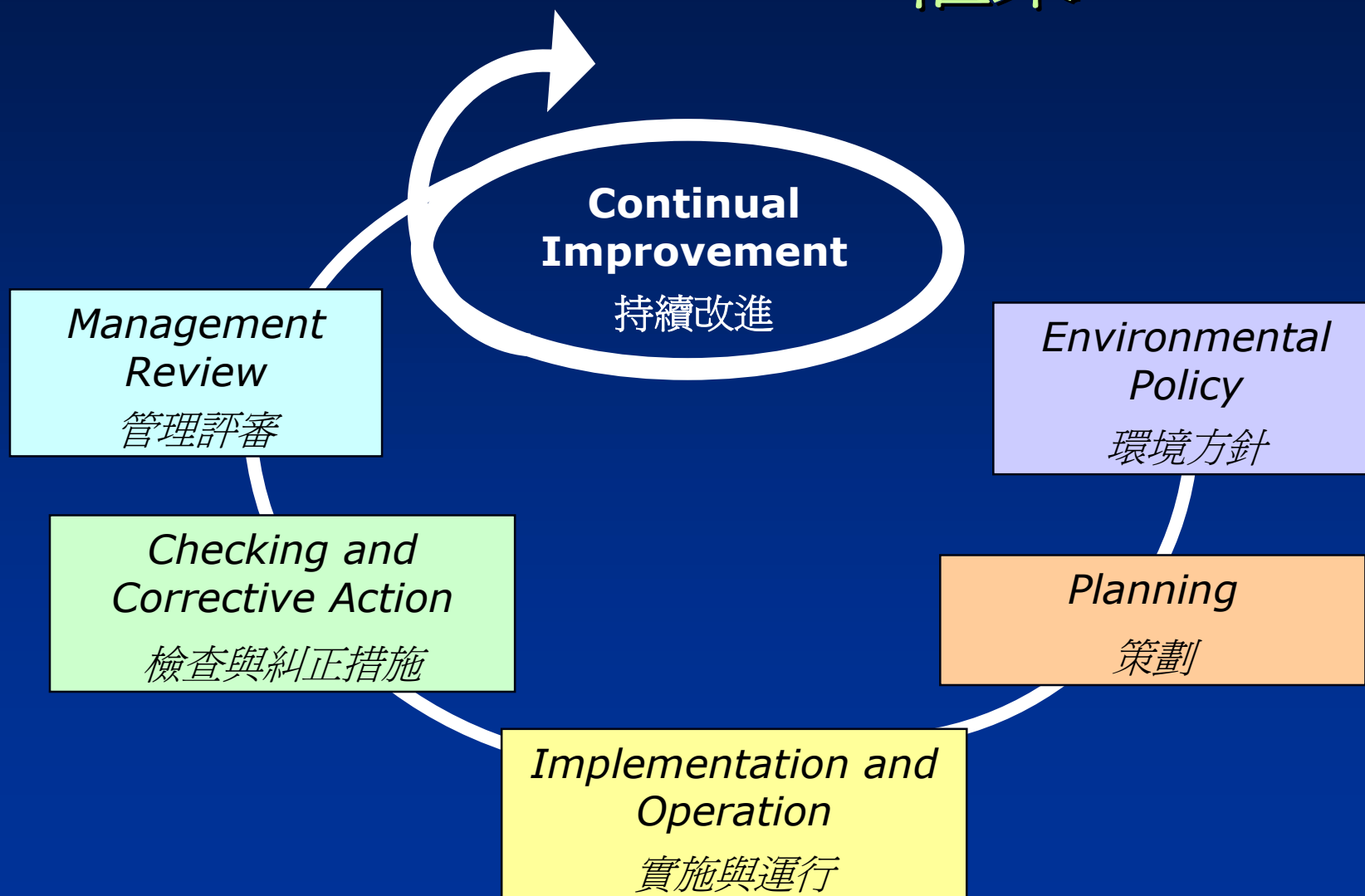持續改進

What is ISO 14001 ?
甚麼是ISO 14001？

- ISO - International Organisation of Standardisation

  ISO - 國際標準組織

- ISO 14001 - Environmental Management Systems – Specification with guidance for use

  ISO 14001 – 環境管理體系 – 規範及使用指南

This International Standard specifies requirements for an EMS

國際標準規定了環境管理體系的要求

9

ISO 14001 principles
ISO 14001 框架

Continual Improvement
持續改進

Management Review
管理評審

Checking and Corrective Action
檢查與糾正措施

Environmental Policy
環境方針

Planning
策劃

Implementation and Operation
實施與運行

Business Environment 商界環保協會 Council

ISO 14001

Continual Improvement

Management Review

Checking & Corrective Action

Monitoring & measurement

Evaluation of compliance

Nonconformity, corrective and preventive action

Records

Internal Audits

Implementation & Operation

Resources, roles, responsibility and authority

Competence, training and awareness

Communication

Documentation

Control of documents

Operational Control

Emergency Procedures

Environmental Policy

Planning

Environmental aspects

Legal & other environmental requirements

Objectives, targets, and programme(s)

Business Environment Council
商界環保協會 Council

11

ISO 14001

持續改進

管理評審

檢查與糾正措施

監測和測量

符合性評估

不符合、糾正與預防措施

記錄

內部審核

執行及運行

資源、角色、職責和權限

能力、培訓與意識

信息交流

環境管理體系文件

文件控制

運行控制

應急準備和響應

環境方針

策劃

環境因素

法律與其他環境要求

目標、指標和管理方案

Introduction to Support Package
支援套件的介紹

PLAN 策劃
ACT 改進
CHECK 審核
DO 執行

SMEs Support Package for ISO 14001 EMS Implementation

中小企支援套件，用以執行 ISO 14001環境管理體系

Objectives
目標

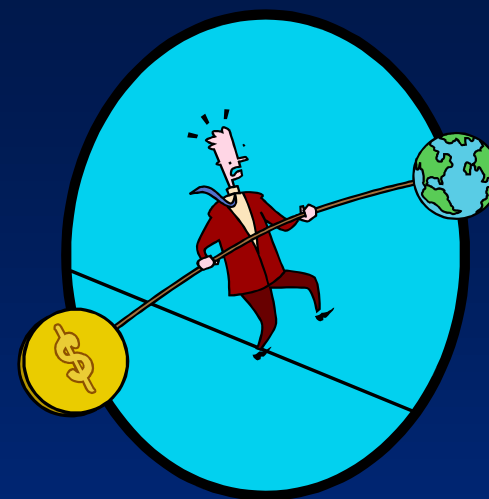- To assist local SMEs：
  協助本地中小企：
  - to stay competitive;
    保持競爭力；
  - prepared for future supply chain pressure in ISO 14001 EMS; and
    準備面對將來的ISO 14001環境管理體系供應鏈壓力；及
 - enhance the environmental performance
    促進環境表現

Content
內容

- Generic ISO 14001 EMS Templates
  ISO 14001環境管理體系文件範本
- User Manual
  使用手冊
- Practical Examples of ISO 14001 EMS
  ISO 14001環境管理體系實例文件

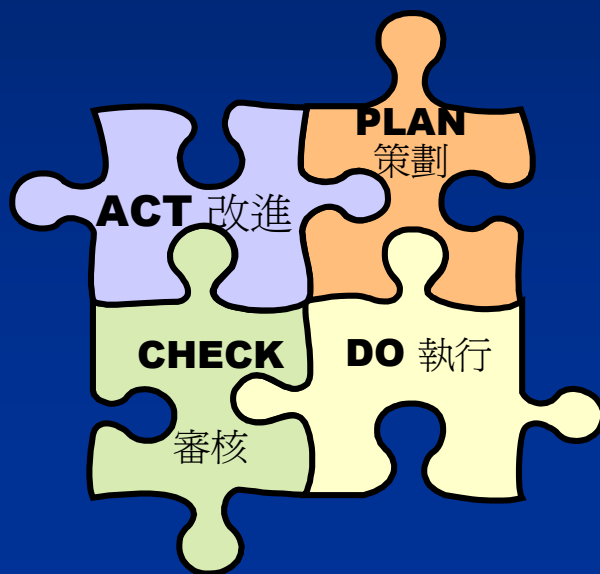
- Both English and Chinese version
  英文及中文版本

Flow chart
流程圖

User Manual

使用手冊

**Practical Example of ISO 14001 EMS**

ISO 14001環境管理體系實例文件

Generic ISO 14001 EMS Template

ISO 14001環境管理體系文件範本

Launch EMS

建立環境管理體系

ISO 14001 Certification
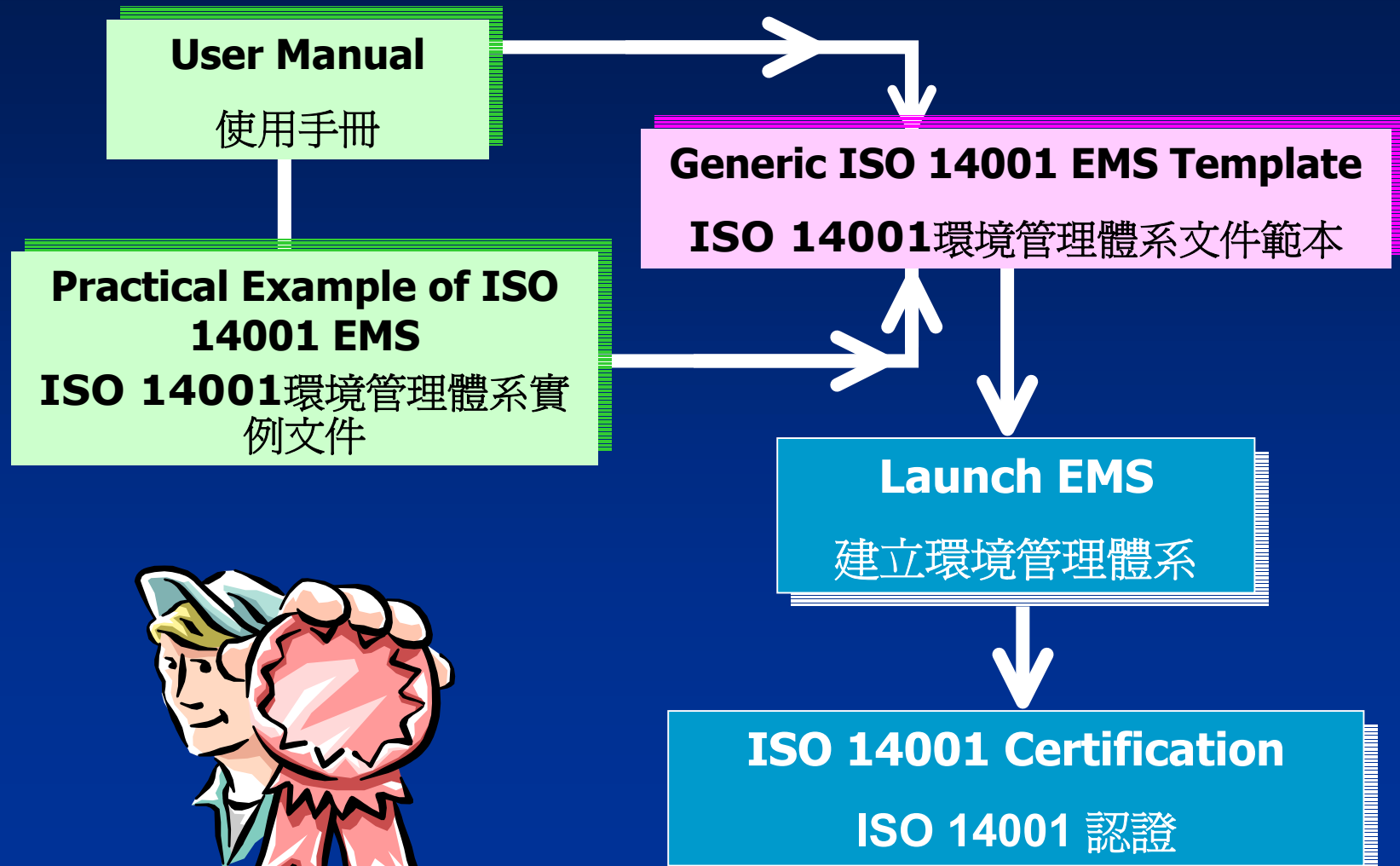
ISO 14001 認證

Understanding the User Manual
了解使用手冊

PLAN
策劃

ACT 改進

CHECK
審核

DO 執行

Structure of User Manual
使用手冊的編排

Section I : 第一部份 :	ISO 14001 EMS Support Package for SMEs **ISO 14001**環境管理體系中小型企業支援套件
Section II : 第二部份 :	EMS Planning 環境管理體系策劃
Section III : 第三部份 :	EMS Development and Implementation 環境管理體系建立及執行
Section IV : 第四部份 :	ISO 14001 EMS Certification Process **ISO 14001**環境管理體系認證過程

Business Environment Council
商界環保協會

Section I : ISO 14001 EMS Support Package for SMEs
第一部份：ISO 14001 環境管理體系
中小型企業支援套件
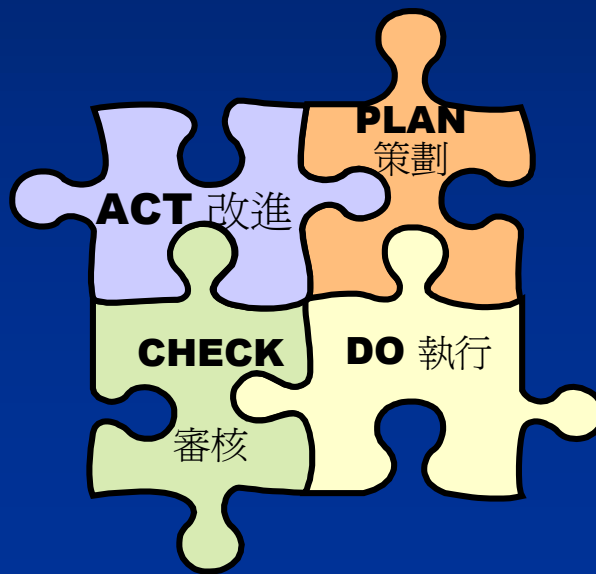
Section I
第一部份

- What is this Package?

  本支援套件是甚麼？

- Who should read what in this package?

  誰應使用本支援套件？

- How is this manual structured?

  本支援套件的編排？

- How to use this support package?

  如何使用本支援套件？

- General tips for using the Generic ISO 14001 EMS Templates

  使用環境管理體系文件範本的一般提示

- What is an Environmental Management System?

  甚麼是環境管理體系？

20

General tips
醒目提示

PLAN	DO	CHECK	ACT
策劃	執行	審核	改進

General tips
醒目提示

General tips
醒目提示

Approach to EMS Development and Implementation
建立及執行環境管理體系的步驟

Preparation
Initial EMS Planning*
準備
初步環境管理體系計劃*

→

Preparation
Management Commitment
準備
取得管理層承諾

Phase IV
Act
第四階段
改進

Phase I
Plan
第一階段
策劃

Phase III
Check
第三階段
審核

Phase II
Do
第二階段
執行
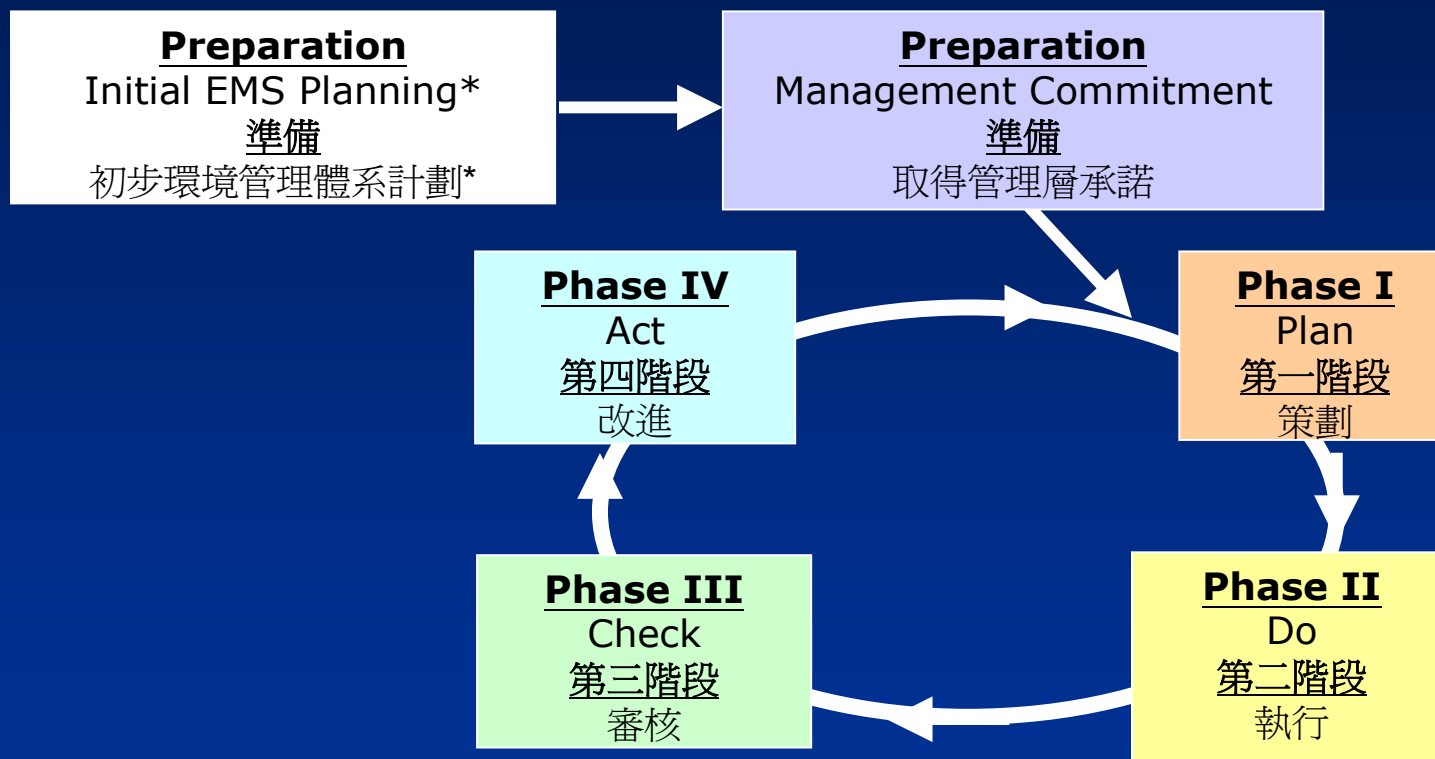
* Initial EMS Planning is not an ISO 14001 Standard requirement; however, it is useful preparation work to facilitate the set up and development of the EMS in accordance with the ISO 14001 Standard.
* 初步環境管理體系計劃並不是ISO 14001的標準要求；但仍有助建立及執行ISO 14001環境管理體系。

Business Environment Council
商界環保協會

24

Section II: EMS Planning
第二部份：環境管理體系策劃

PLAN 策劃

ACT 改進

CHECK 審核

DO 執行
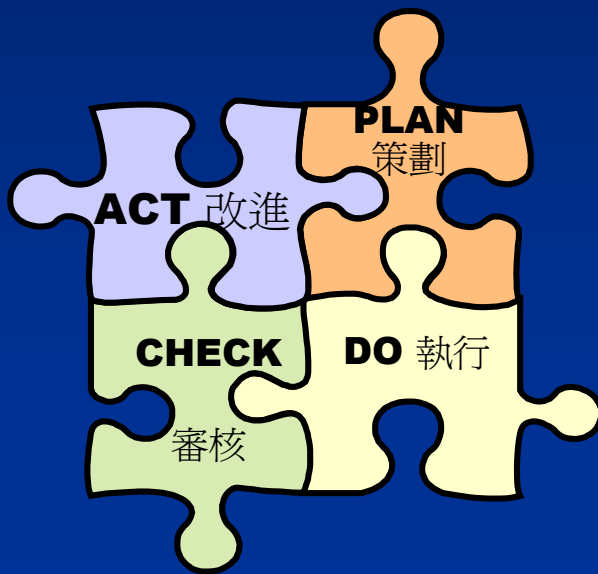
Initial Environmental Review

初始環境評審

Gap Analysis

差距分析

Initial Environmental Review
初始環境評審

- Do you understand your existing environmental problems / practices / performance in your organisation?

  您是否知道貴機構現有的環境問題／措施／表現？
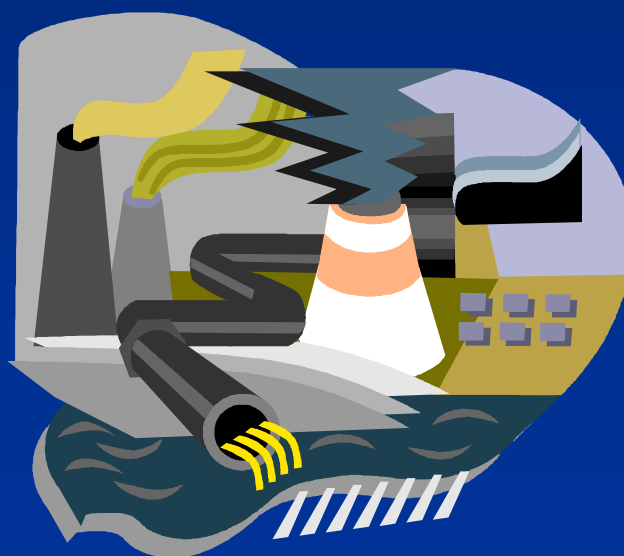
Gap Analysis
差距分析

- Do you know how much does your organisation need to complete in order to comply with the ISO 14001 standard?

  您是否知道貴機構之需要以符合ISO 14001的標準？

Section III: EMS Development and Implementation
第三部份：環境管理體系建立及執行

PLAN
策劃

ACT 改進

CHECK
審核

DO 執行
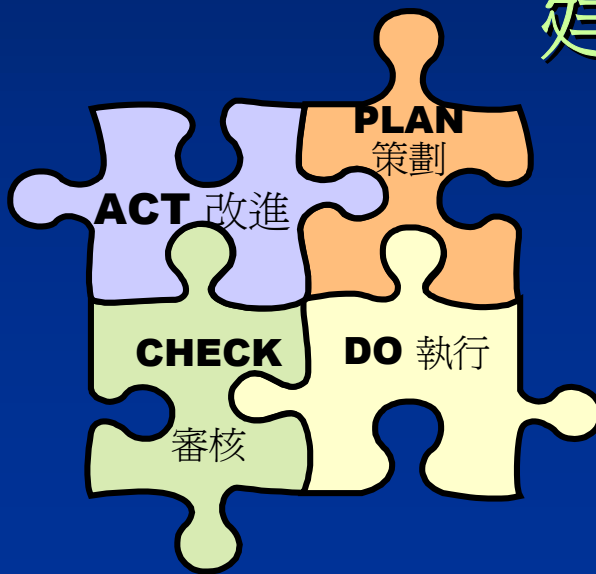
Management Commitment

管理層承諾

Plan, Do, Check, Act

策劃、執行、審核 、改進

Keys to Successful Implementation

成功執行環境管理體系之關鍵

Business Environment 商界環保協會 Council

Management Commitment
管理層承諾

WBC   **Environmental Policy**   Document Number : CP-01
Revision Number : 1
Date : 1-1-2004

Wan Bao Construction Limited
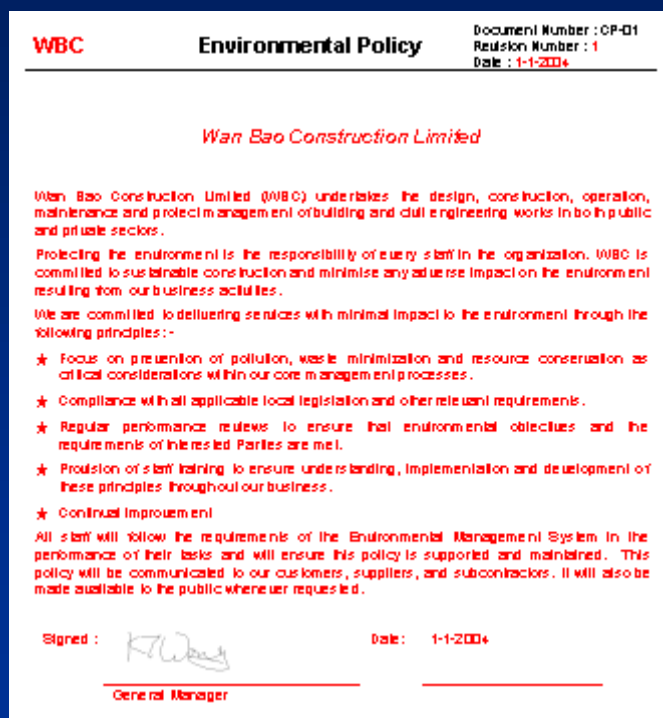
- **Environmental Policy**

  環境方針

- **EMS Manual**

  環境管理體系手冊

Planning
策劃

Identify activities, products and services
識別業務活動、產品及服務

Identify EA and impacts
識別環境因素及影響

Determine Legal and Other Environmental Requirements
界定法律與其他環境要求

Determine SEA
界定重要環境因素

Establish Objectives and Targets
訂立目標及指標

Develop Environmental Management Programme
建立環境管理方案

Business Environment Council
商界環保協會

Implementation and Operation
執行及運行

| **Organisation and Accountability** 機構及責任 | **Capabilities & Communications** 能力及信息交流 | **Control** 控制 |

Resources, roles, responsibility and authority
資源、作用、職責和權限

Competence, training and awareness
能力、培訓與意識

Communication
信息交流

EMS Documentation
環境管理體系文件

Control of Documents
文件控制

Operational Control
運作控制

Emergency Preparedness and Response
應急準備和響應

Business Environment Council
商界環保協會 Council

31
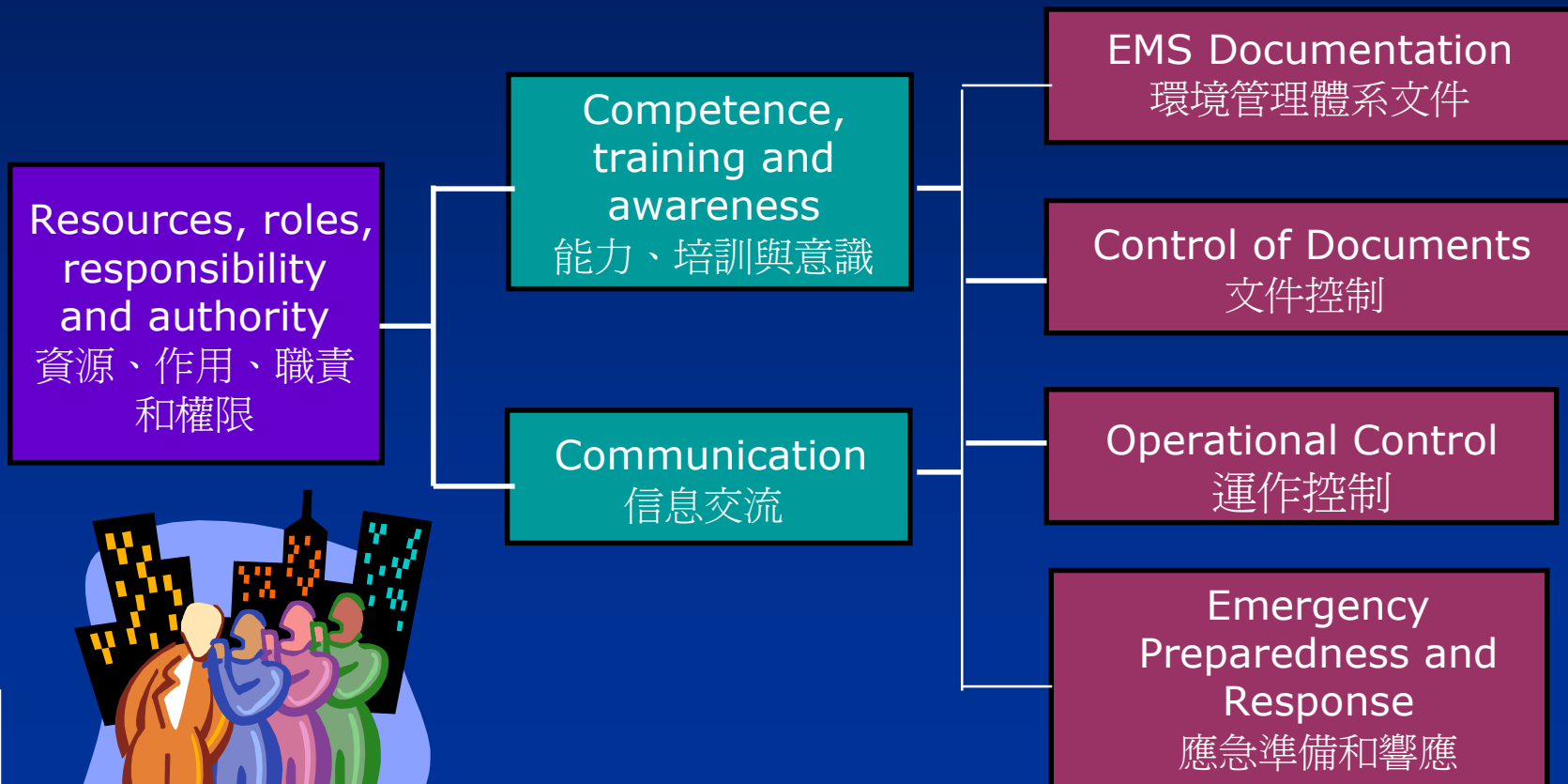
Four-level EMS Documentation Structure

四個層次的環境管理文件結構

Environmental Policy

環境方針

Environmental Manual (EM)
環境管理體系手冊

**Environmental Procedure (EP)
(System Procedures)**
環境管理程序 (系統程序)

**Environmental Instruction (EI)
(Operational Instructions)**
環境指引 (運行指引)

Environmental Records
環境記錄

Business
Environment
商界環保協會 Council

Checking and Corrective Action
檢查與糾正措施

Ongoing Monitoring and Measuring
進行監測和測量

Evaluation of compliance
符合性評估

Nonconformity, Corrective and Preventive Action
不符合、糾正與預防措施

Periodic Internal EMS Audits
定期內部環境管理體系審核
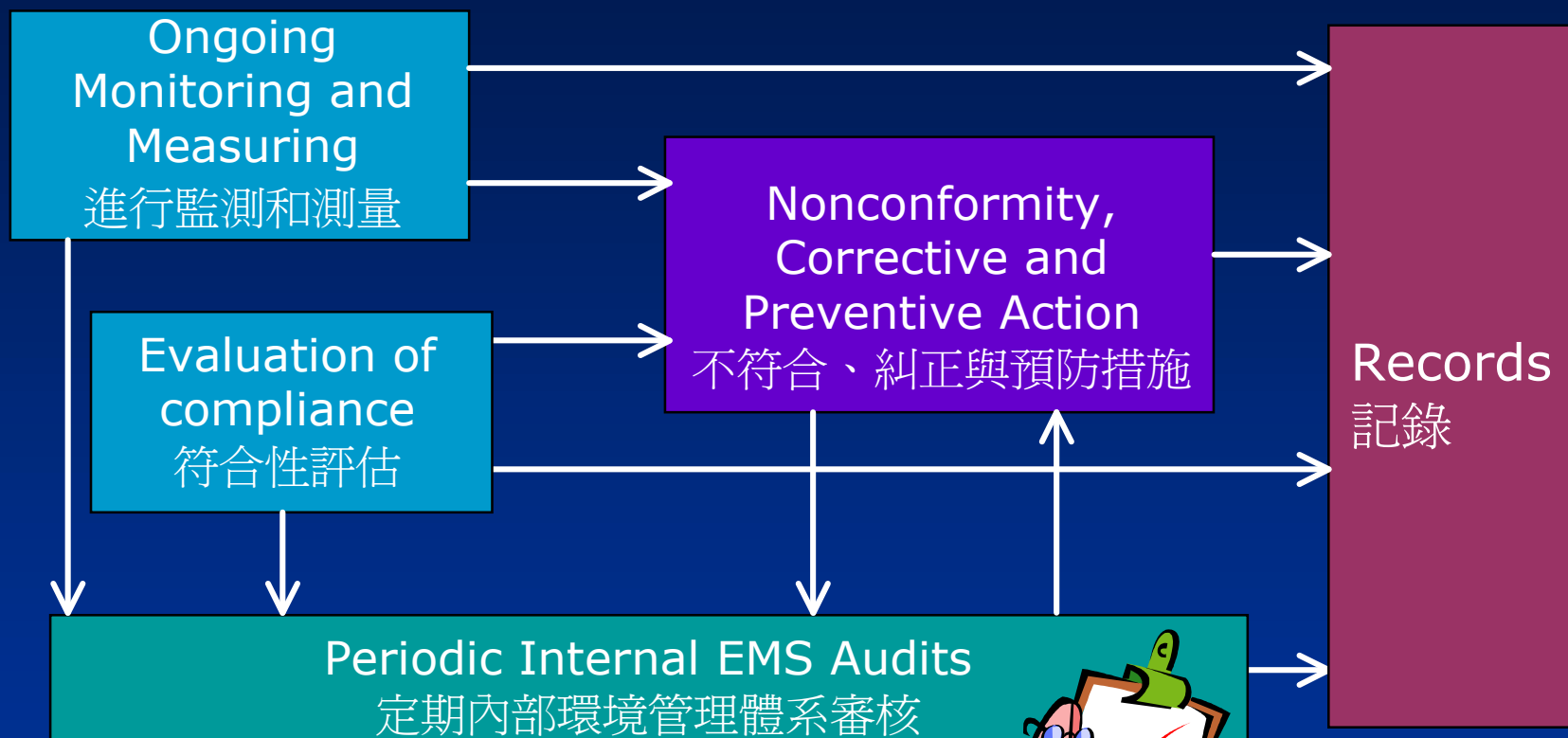
Records
記錄

Management Review Process
管理評審

Take account of:

考慮：

- audit findings
  審核結果
- progress records on objectives
  目標的進度記錄
- changes to facilities
  設施的改變
- changes in activities products or services
  業務活動、產品及服務的改變
- changes in technology
  技術的改變
- concerns of interested parties
  相關方的考慮
- other relevant information
  其他相關資訊

To Assess the

評估

- suitability,
  適用性；
- adequacy, and
  充分性；及
- effectiveness of the EMS
  環境管理體系的成效

In order to determine the need for change and improvement to:
目的以決定更改及改進的需要如下：

- the environmental policy
  環境方針
- the objectives and targets
  目標及指標
- other elements of the EMS
  其他環境管理體系的元素

34
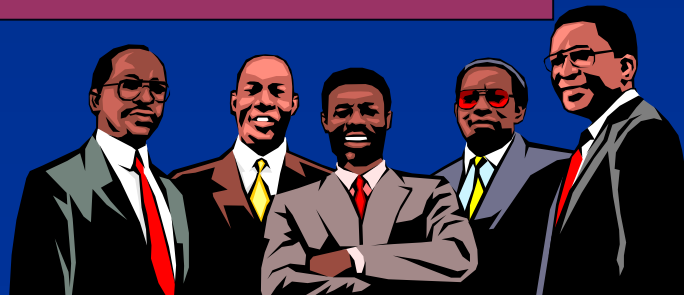
Phased EMS Implementation Flow
分階段執行環境管理體系的流程

Initial EMS Planning 初步環境管理體系計劃	2 weeks 2個星期
Management Commitment 管理承諾	2 weeks 2個星期
PLAN 策劃	2 – 3 months 2 – 3個月
DO 執行	3 – 6 months 3 – 6個月
CHECK 審核	1 month 1個月
ACT 改進	2 weeks 2個星期
Total 合共	**8 – 12 months** **8 – 12個月**

Section IV : ISO 14001 EMS Certification Process
第四部份：ISO 14001 環境管理體系
認證過程

PLAN
策劃

ACT 改進

CHECK
審核

DO 執行

Business
Environment
商界環保協會 Council
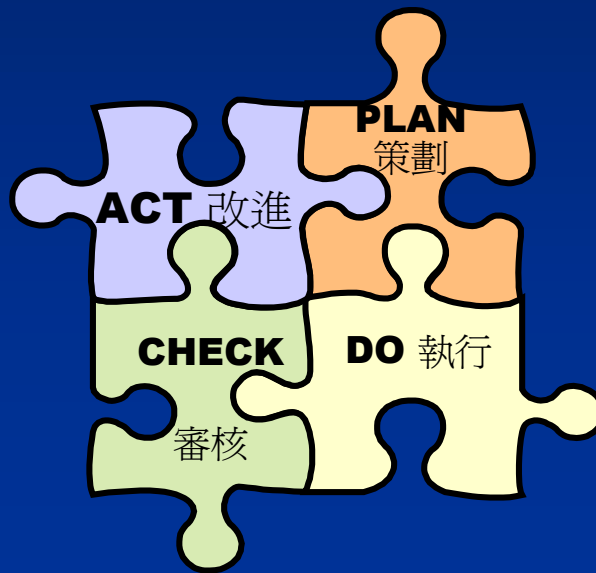
ISO 14001 Certification Process
ISO 14001 環境管理體系認證過程

- Step 1: Select Certification Body

  步驟 一 ：選擇認證機構

- Step 2 : Complete Questionnaire and Establish Contract

  步驟二：完成問卷調查及制訂合約

- Stage 3 : Document Review

  步驟三：文件的審閱

- Stage 4 : First Stage Assessment

  步驟四：第一階段的評估

- Stage 5 : Certification Assessment

  步驟五：認證評估

- Stage 6 : Award Certification

  步驟六：取得認證

- Step 7 : Surveillance Visit

  步驟七：監督審核

- Step 8 : Renewal Assessment

  步驟八：重新評估
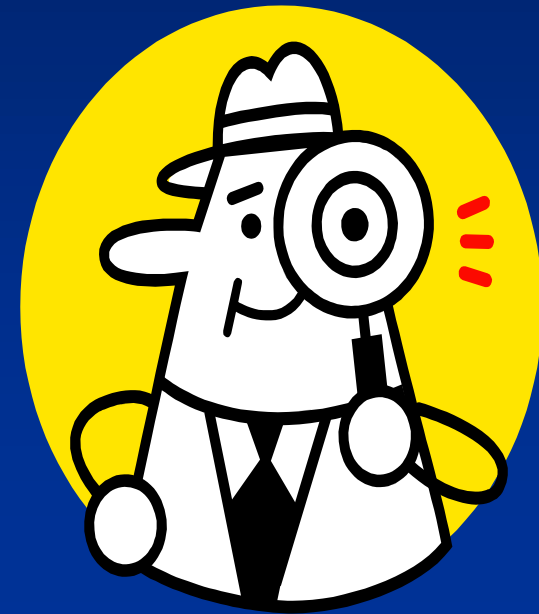
Understanding Differences between Generic and Company Specific Requirements

了解文件範本及個別公司要求之差別

PLAN
策劃

ACT 改進

CHECK
審核

DO 執行
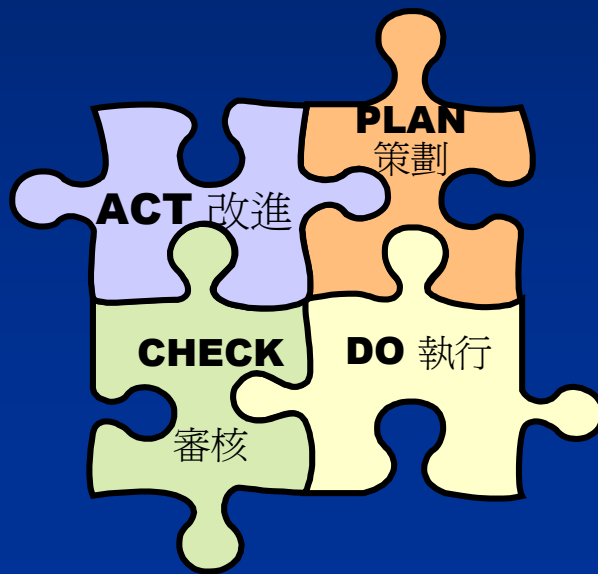
Generic Template
文件範本

- Design for any SME in any sector
  爲不同行業的中小企而設
- To fulfil ISO 14001 standard
  符合ISO 14001 的標準

Support Website on
**Environmental Management Information and
ISO 14001 EMS for Construction Sector SMEs**

Site Map　Disclaimer　Contact Us　Search　中文

Please select...

Master List of EMS Documents

Reference No.	Document	Download Ms Words Version	Download Acrobat Version
EM-01	Environmental Management System Manual	W	📄
CP-01	Environmental Policy	W	📄
O&T-YYYY	Objectives, Targets and Management Programmes	W	📄
EP-01	Identification of Environmental Aspects and Significance Evaluation	W	📄
EP-02	Review of Legal and Other Environmental Requirements	W	📄
EP-03	EMS Training	W	📄

Business
Environment
商界環保協會 Council

Company Specific
公司特定要求

- Scale and scope
  規模和範圍
- Company Profile
  公司檔案
- Organisation chart
  組織結構圖表
- Business nature →
  EAs
  業務性質→環境因素

- Company culture
  公司文化
- Industry norm
  工業標準
- Client requirements
  客戶要求
- Existing management procedures (e.g. quality, safety, etc.)
  現有的管理程序（例如：品質、安全等等）

40

List of Generic Template
文件範本清單

Level 階段	Document 文件
Manual Level 手冊	EM-01 Environmental Management System Manual 環境管理體系手冊 CP-01 Environmental Policy 環境方針 O&T-YYYY Objectives, targets and management programmes 目標、指標及管理方案
System Procedure Level 系統程序	EP-01 Identification of Environmental Aspects and Significance Evaluation 環境因素的識別及重要性評估 EP-02 Review of Legal and Other Environmental Requirements . 法律與其他環境要求評審 EP-03 EMS Training 環境管理體系培訓 EP-04 Control of EMS Document 環境管理體系文件控制 EP-05 Environmental Emergency Preparedness and Response 環境應急準備和響應 EP-06 Environmental Monitoring and Evaluation of Compliance 環境監測和符合性評估 EP-07 Enquiry / Complaint / Nonconformity Handling 諮詢 / 投訴 / 不符合的處理 EP-08 Control of EMS Records 環境管理體系記錄管理 EP-09 Internal EMS Audit 環境管理體系內部審核 EAR-01 Register of Environmental Aspects 環境因素登記表 LR-01 Register of Legal and Other Environmental Requirements 法律與其他環境要求登記表

Business Environment Council
商界環保協會

List of Generic Template
文件範本清單

Level 階段	Document 文件
Operational Level 運作	EI-01 Environmental Office Practices 　　　環保辦公室措施 EI-02 Green Procurement 　　　綠色採購 EI-03 Environmental Practices for Using Company's Car 　　　使用公司車輛的環保措施 EI-04 Environmental Instructions on Waste Management 　　　廢物管理 EI-05 Environmental Instructions on Air Pollution Control 　　　空氣污染控制 EI-06 Environmental Instructions on Water Pollution Control 　　　水污染控制 EI-07 Environmental Instructions on Noise Control 　　　噪音污染控制 EI-08 Environmental Instructions on Resource Conservation 　　　資源保護 EI-09 Handling and Storage of Chemicals 　　　處理及貯存化學品 EI-XX More instructions will be developed after reviewing the operations of the selected sectors as practical examples, e.g. Environmental Best Practices for Construction Sites, Environmental Management Plan, Waste Management Plan 個別環境管理體系實例文件中提供更多工作指引，例如：良好建築工地環境措施、環境管理計劃、廢物管理計劃

Business
Environment
商界環保協會 Council

List of Generic Template
文件範本清單
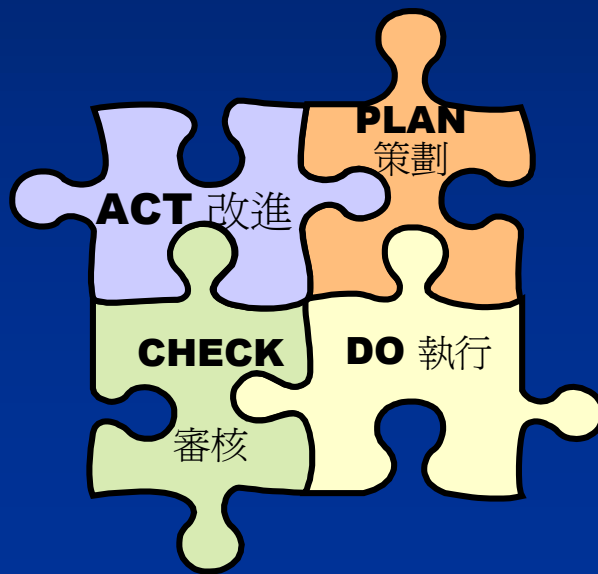
Level 階段	Document 文件名稱
Record Level 記錄	EF-EP03-01 EMS Training Plan 環境管理體系培訓計劃 EF-EP03-02 EMS Training Attendance Records 環境管理體系培訓出席記錄 EF-EP07-03 EMS Communication Log 環境管理體系信息交流記錄 EF-EP04-01 Master List of EMS Documents / Forms / External Documents 環境管理體系文件 / 表格 / 外部文件總表 EF-EP04-02 EMS Document Distribution Record Form 環境管理體系文件分發記錄 EF-EP05-01 Emergency Drill Report 緊急事故演習報告 EF-EP05-02 Accident Report 意外報告 EF-EP06-01 EMS Monitoring Plan 環境管理體系監測計劃 EF-EP07-01 Corrective Action Report, CAR 糾正措施報告 EF-EP07-02 CAR Status Log 糾正措施報告記錄 EF-EP08-01 Master List of Environmental Records 環境記錄總表 EF-EP09-01 EMS Audit Plan 環境管理體系審核計劃 EF-EP09-02 EMS Audit Checklist 環境管理體系審核檢查表 EF-EP09-03 EMS Internal Audit Report 環境管理體系內部審核報告 EF-EI01-01 Office Inspection Checklist 每月辦公室審核清單 -- Sample of Management Review Minutes 管理評審會議議程實例 EF-XX More forms will be developed after reviewing the operations of the selected sectors as practical examples, e.g. Inspection checklist for construction site 個別環境管理體系實例文件中提供更多表格，例如：檢查建築工地清單

Simple Steps for Using Generic Templates to Design your Own System Documentation
簡易步驟採用文件範本來設計您的文件系統

PLAN 策劃

ACT 改進

CHECK 審核

DO 執行

General Tips
醒目提示

- Replace COMPANY NAME

  加插公司名稱

- *(Italicised)* words in brackets

  括弧中的*(斜體)*字

- *Italicised words* highlighted in purple colour

  紫色的*斜體字*

- Document number is highlighted in green colour

  綠色的文件編號

EM-01
環境管理體系手冊

COMPANY NAME

Environmental Management System Manual

Document Number : EM-01
Revision Number : 1
Date : DD-MM-YYYY

WBC

Environmental Management System Manual

Document Number : EM-01
Revision Number : 1
Date : 1-1-2004

Step 1
步驟一

- **Initial Environmental Review (IER-01)**
  初始環境評審
- **Gap Analysis**
  差距分析

Step 2
步驟二

- **Management Commitment**

  管理承諾

  - EMS Policy (CP-01)

    環境方針

EM-01
環境管理體系手冊

1.1   Company Profile

The business activities undertaken by Wan Bao Construction Limited (hereafter name as WBC) are the design and construction of buildings and civil engineering works. WBC was established in Hong Kong in the 1990's and despite being a Small and Medium Enterprise (SME), we have provided services for some major building and infrastructure projects for the Hong Kong Government, such as airport, government offices and Tai Lam Tunnel, etc.

We specialise in public sector building and civil engineering works, residential buildings, government offices, hotels and public facilities.

1.1   公司簡介

環保建築有限公司(下稱「WBC」)從事的業務包括設計及建造樓宇與及土木工程項目。WBC於1990年代在香港成立，儘管WBC之業務性質屬中小企業，但一直也參與不少重要的政府建築及基礎建設，例如:赤鱲角機場、政府大樓及大欖隧道等。

WBC專長於公共建設、土木工程項目、住宅大廈、政府辦公大樓與及公共設施。

Organisation Chart
組織結構圖表
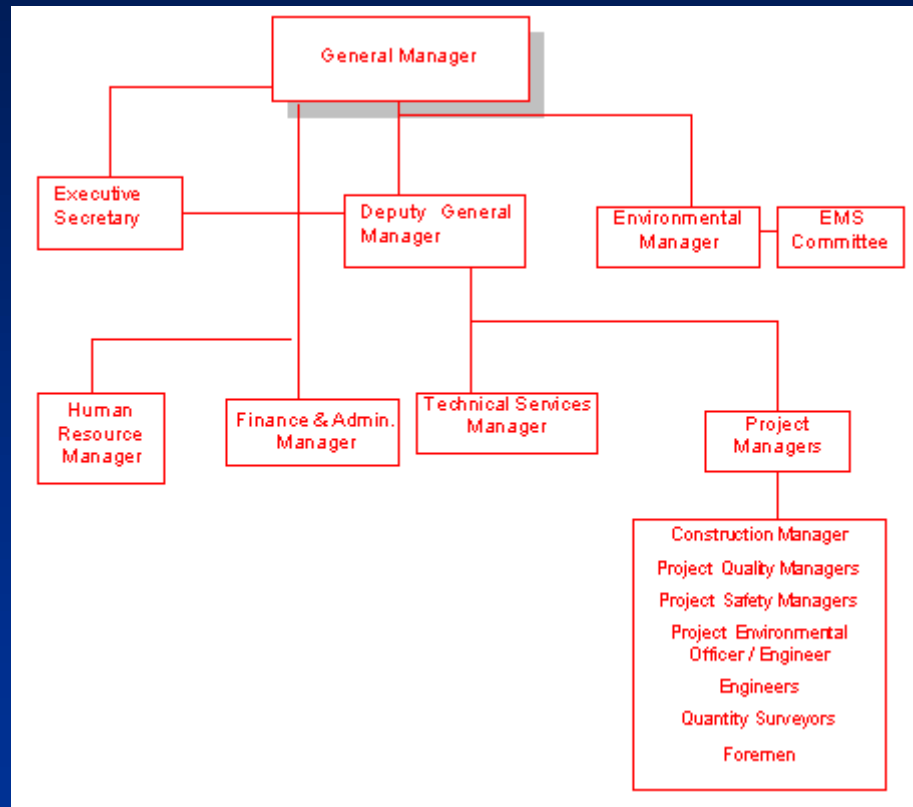
Step 3
步驟三

- **Plan 策劃**
  - EM-01 EMS Manual 環境管理體系手冊
  - EPs 環境管理程序
    - EP-01 Identification of Environmental Aspects and Significance Evaluation 環境因素的識別及重要性評估
    - EP-02 Review of Legal and Other Environmental Requirements 法律與其他環境要求評審
  - EAR-01 Register of Environmental Aspects

    環境因素登記表
  - LR-01 Register of Legal and Other Environmental Requirements

    法律與其他環境要求登記表
  - O&T-YYYY Objectives, Targets and Programmes 目標、指標及管理方案
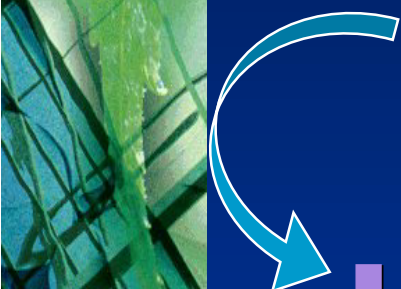
Step 4
步驟四

- Do 執行
  - EPs 環境管理程序
    - EP-03 EMS Training
      EP-03 環境管理體系培訓
    - EP-04 Control of EMS Document
      EP-04 環境管理體系文件控制
    - EP-05 Environmental Emergency Preparedness and Response
      EP-05 環境的應急準備和響應
  - EIs 環境指引
    - EI-01…
  - EFs, EGs, etc.
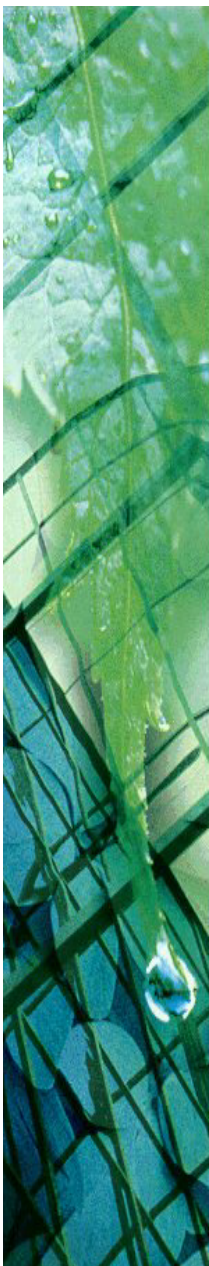
Step 5
步驟五

- Check 審核
  - EPs 環境管理程序
    - EP-06 Environmental Monitoring and Evaluation of Compliance

      EP-06　環境監測和符合性評估
    - EP-07 Enquiry / Complaint / Nonconformity Handling

      EP-07　諮詢 / 投訴 / 不符合的處理
    - EP-08 Control of EMS Records

      EP-08 環境管理體系記錄管理
    - EP-09 Internal EMS Audit

      EP-09 環境管理體系內部審核

Step 6
步驟六

- Act 改進
  - EM-01 Management review

  EM-01 管理評審

Core Requirements of an EMS
環境管理體系的核心要求

Identify All Aspects & Impacts
識別所有環境因素及影響

Evaluate For Significance
重要性評估

Criteria? Legal Compliance?
準則**?**
符合法例**?**

Management Review
管理評審

Significant Aspects
重要環境因素

Monitoring Auditing
監測
審核

Can it be managed or does it need improvement

是否可以管理或需要作出改善

Improve
改進

Manage
管理

Objective & Target
目標與指標

Operational Control
運行控制

Environmental Management Program
環境管理方案

Business Environment Council
商界環保協會 Council

Web-based Supporting Materials
互聯網的支援套件

PLAN
策劃

ACT 改進

CHECK
審核

DO 執行

Online Support Package
網上的支援套件

- Customise for your use 切合您的需要
  - Both MS Word and Adobe Acrobat format
    MS Word 及 Adobe Acrobat 格式
- Practical example as reference
  實例文件以供參考
  - Manual, procedures, instructions, forms
    手冊、程序、指引、表格
  - Filled forms
    填寫的表格
- EPD website 環保署網頁
  - Most updated 最新

Case Study
個案研究

ACT 改進

PLAN 策劃

CHECK 審核

DO 執行

Business Environment Council
商界環保協會
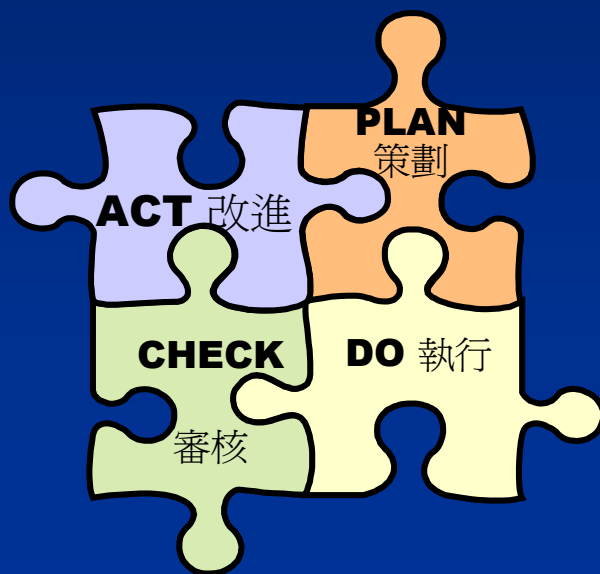
Practical Example
實例文件

- Wan Bao Construction Company

  環保建築有限公司
- As reference

  以供參考
- Scale

  規模
  - \> SMEs

    \> 中小企

List of Documents
文件清單

Level 階段	Document 文件
Manual Level 手冊	EM-01 Environmental Management System Manual 環境管理體系手冊 CP-01 Environmental Policy 環境方針 O&T-2004 Objectives, targets and management programmes 目標、指標及管理方案
System Procedure Level 系統程序	EP-01 Identification of Environmental Aspects and Significance Evaluation 環境因素的識別及重要性評估 EP-02 Review of Legal and Other Environmental Requirements 法律與其他環境要求評審 EP-03 EMS Training 環境管理體系培訓 EP-04 Control of EMS Document 環境管理體系文件控制 EP-05 Environmental Emergency Preparedness and Response 環境應急準備和響應 EP-06 Environmental Monitoring and Evaluation of Compliance 環境監測和符合性評估 EP-07 Enquiry / Complaint / Nonconformity Handling 諮詢 / 投訴 / 不符合的處理 EP-08 Control of EMS Records 環境管理體系記錄管理 EP-09 Internal EMS Audit 環境管理體系內部審核 EAR-01 Register of Environmental Aspects 環境因素登記表 LR-01 Register of Legal and Other Environmental Requirements 法律與其他環境要求登記表

List of Documents
文件清單

Level 階段	Document 文件
Operational Level 運作	EI-01 Environmental Management Plan 環境管理計劃 EI-02 Waste Management Plan 廢物管理計劃 EI-03 Building and Civil Engineering Design 建築及土木工程設計 EI-04 Best Practices for Construction Activities 良好建築活動措施 EI-05 Selection and Control of Contractors Regarding Environmental Performance 選擇及管理環保承建商 EI-06 Green Procurement for Office 辦公室的綠色採購 EI-07 Environmental Office Practices 環保辦公室措施 EI-08 Environmental Practices for Using Company's Vehicle 車輛的環保措施

Business Environment Council
商界環保協會

List of Records
記錄清單

Level	Document
Record Level	EF-EP03-01 EMS Training Plan
	EF-EP03-02 EMS Training Attendance Records
	EF-EP04-01 Master List of EMS Documents / Forms / Extern
	EF-EP04-02 EMS Document Distribution Record
	EF-EP05-01 Emergency Drill Report
	EF-EP05-02 Accident Report
	EF-EP06-01 EMS Monitoring Plan
	EF-EI01-01 Environmental Management Plan
	EF-EI02-01 Waste Management Plan
	EG-EI03-01 Guidelines on Environmental Considerations for Engineering Design
	EG-EI03-02 Guidelines on Environmental Considerations for Products/Materials
	EF-EI04-01 Environmental Site Inspection Checklist
	EF-EI05-01 Contractor Evaluation Form
	EG-EI06-01 Environmental Guidance Notes for Supplier / Co
	EF-EI06-01 Service Provider Evaluation Form
	EF-EI06-02 Supplier Evaluation Form
	EF-EI06-03 Service Provider / Supplier Performance Assess
	EF-EI07-01 Monthly Office Inspection Checklist
	EF-EI09-01 Car Inspection Log Book
	EF-EP07-01 Corrective Action Report (CAR)
	EF-EP07-02 CAR Status Log
	EF-EP07-03 EMS Communication Log
	EF-EP08-01 Master List of Environmental R
	EF-EP09-01 EMS Audit Plan
	EF-EP09-02 EMS Audit Checklist
	EF-EP09-03 EMS Internal Audit Report

階段	文件
Record Level 記錄	EF-EP03-01 環境管理體系培訓計劃
	EF-EP03-02 環境管理體系培訓出席記錄
	EF-EP04-01 環境管理體系文件/表格/外部文件總表
	EF-EP04-02 環境管理體系文件分發記錄
	EF-EP05-01 緊急事故演習報告
	EF-EP05-02 意外報告
	EF-EP06-01 環境管理體系監測計劃
	EF-EI01-01 環境管理計劃
	EF-EI02-01 廢物管理計劃
	EG-EI03-01 建築及土木工程設計的環保指南
	EG-EI03-02 選擇產品物料的環保指南
	EF-EI04-01 地盤環境檢查清單
	EF-EI05-01 承建商評估表格
	EG-EI06-01 服務提供者/供應商環保指南
	EF-EI06-01 服務提供者/供應商評估表格
	EF-EI06-02 供應商評估表格
	EF-EI06-03 服務提供者/供應商表現評估表格
	EF-EI07-01 每月辦公室檢查清單
	EF-EI09-01 車輛檢查日誌
	EF-EP07-01 糾正措施報告
	EF-EP07-02 糾正措施報告記錄
	EF-EP07-03 環境管理體系信息交流記錄
	EP08-01 環境記錄總表
	EP09-01 環境管理體系審核計劃
	EP09-02 境管理體系檢查清單
	EF-EP09-03 環境管理體系內部審核報告

Business Environment 商界環保協會 Council

EAR-01 環境因素登記表
Register of Environmental Aspects

- Office

  辦公室

- Building / Civil Engineering Design

  建築及土木工程設計

- Materials and Site Equipments Specification

  物料及工地設備的指定

- Use of Vehicles

  使用車輛

- General Construction Works

  一般建築工程

Trade Specific Works
行業特定工程

- Demolition (including site clearance)

  爆破 (包括地盤清理)

- Site Formation (including fencing, excavation, blasting and slope works)

  工地平整工程 (包括圍欄、挖掘、爆破及斜坡工程)

- Foundation

  地基

- Steel Reinforcement

  鋼筋

- Structural Steelwork

  結構鋼鐵工程

- Formwork and Finishes to concrete

  模板及混凝土最後加工

- Drainage Works

  排水道工程

- Plumbing and other E&M

  管道工程及其他電機工程

- Concrete Work

  混凝土工程

- Scaffolding

  支搭棚架工程

- Brickwork, Blockwork & Masonry

  砌磚、組磚工作及石工

- Roofing & Waterproofing

  蓋屋頂及防水

- Claddings / Curtain Walling

  外牆骨架/幕牆

- Glazing

  裝配玻璃

- Carpentry and Joinery

  木工及細木工

- Ironmongery

  五金工

- Metalworks

  金屬加工

- Architectural Finishes

  外牆修整

- Painting

  塗漆

- Internal Fittings & Fixtures

  室內裝配及設備

- Road Works

  道路工程

- Road Furniture

  公路設施

- Landscaping

  園林設計

- Testing

  測試

- Bridge Works

  築橋工程

- Marine Works

  海洋工程

- Railway Works

  鐵路工程

- Tunnelling Works

  隧道工程

- Temporary Works

  臨時工程

Business Environment Council
商界環保協會

Project Specific
特定項目

- **Needs**
  需要
  - Project scope can be various
    不同項目範疇
  - To tailor environmental control requirements
    控制環境要求

- **Example (EAR-01)**
  實例 (EAR-01)
  - Drainage and road works
    渠道及道路工程
  - Demolition and foundation works
    拆卸及地基工程
  - Internal and External Finishing Works
    內外修飾工程

Business
Environment
商界環保協會 Council

Environmental Management Plan
EI-01 環境管理計劃

- How to prepare and implement a Project Environmental Management Plan (EMP) to control environmental aspects during the course of construction

  如何制定及實行個別工程的環境管理計劃，以控制在施工期間所遇到的環境因素

Waste Management Plan
EI-02 廢物管理計劃

- How to prepare and implement an enhanced Waste Management Plan (WMP) for individual construction project
如何就制定及執行一套廢物管理計劃給有需要的個別建築項目

Building and Civil Engineering Design
EI-03 建築及土木工程設計

- Control requirements that address the SEA related to design and material specifications

  工程項目的設計及物料有關的重要環境因素的管制要求

- Guidelines on Environmental Considerations for

  與設計人員溝通於設計上的環境考慮

  - Building / Civil Engineering Design

    建築及土木工程設計

  - Selection of Products/Materials

    選擇產品／物料

- Design Personnel / Consultant

  設計人員／顧問
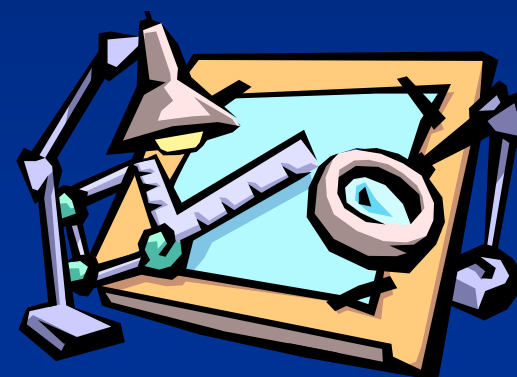
Best Practices for Construction Activities EI-04 良好建築活動措施

- Best practices for staff (and subcontractors)

  提供良好措施指南給員工及承建商

  - controlling environmental impacts of construction activities

    控制建築活動所帶來的環境影響

  - to comply with legal requirements on construction sites

    建築地盤內遵守法律規定

- Environmental Site Inspection Checklist

  地盤環境檢查清單

Best Practices for Construction Activities
EI-04 良好建築活動措施

- Air Pollution Control
  空氣污染控制
- Water Pollution Control
  水污染控制
- Noise Pollution Control
  噪音污染控制
- Waste Management
  廢物管理
- Handling and Storage of Chemicals and Dangerous Goods
  處理及貯存化學品及危險品
- Protection of Flora, Fauna and Historical Heritage
  保護植物、動物及古蹟文物
- Resource Conservation
  資源保護
- Potential Accidents and Emergency Situations
  潛在意外及緊急情況

Selection and Control of Contractors Regarding Environmental Performance
EI-05 選擇及管理環保承建商

- influencing the *indirect* EAs related to the contractors / suppliers for construction activities.

  影響與聘請的承建商/供應商有關的*間接性*環境影響。

- Form

  表格

  - Contractor Evaluation Form

    承建商評估表格

  - Environmental Guidance Notes for Supplier / Contractor

    服務提供者/供應商表現評估表格

  - Service Provider Evaluation Form

    服務提供者評估表格

  - Supplier Evaluation Form

    供應商評估表格

  - Service Provider / Supplier Performance Assessment Form

    服務提供者/供應商表現評估表格

Others
其他

- EI-06 Green Procurement for Office

  EI-06 辦公室的綠色採購
- EI-07 Environmental Office Practices

  EI-07 環保辦公室措施
- EI-08 Environmental Practices for Vehicles

  EI-08 車輛的環保措施

EI-06 Green Procurement for Office
EI-06 辦公室的綠色採購

- Applies to service providers, include:

  適用於服務提供者，包括：

  - Waste collection / recycling contractors

    廢物收集 / 循環再造之承建商

  - Office cleaning, carpet cleaning and pest control contractors

    辦公室清潔、地毯清潔及滅蟲防治之承建商

  - Office renovation contractors

    辦公室翻新之承建商

  - Office equipment maintenance contractors

    辦公室設備保養之承建商

  - Office building, air-conditioning systems and fire fighting system maintenance contractors

    辦公室大廈、冷氣系統及滅火系統維修保養之承建商

  - Bulk contract / tender suppliers deliver goods

    大量合約 / 投標供應商運送貨物給環保建築有限公司

EI-07 Environmental Office Practices
EI-07 環保辦公室措施

- **Applicable to the operations in the office**

  適用於本公司辦公室的運行

  - **Resource Utilization**

    資源利用

  - **Green Pantry**

    綠色茶水間

  - **Handling of Office Wastes**

    處理辦公室廢物

  - **Indoor Air Quality**

    室內空氣質素

EI-07 Environmental Office Practices
EI-07 環保辦公室措施

- **Paper saving**
  節省紙張
  - use double-side, reuse, separate for recycling, use e-mail, less photocopying, electronic documents, reuse envelopes, etc.

    雙面使用、循環再用、分類循環再造、使用電子媒體作內外溝通渠道、減省影印、使用電文子文件、循環再用信封等等。

EI-08 Environmental Practices for Vehicles
EI-08 車輛的環保措施

- for controlling environmental impacts of vehicle activities

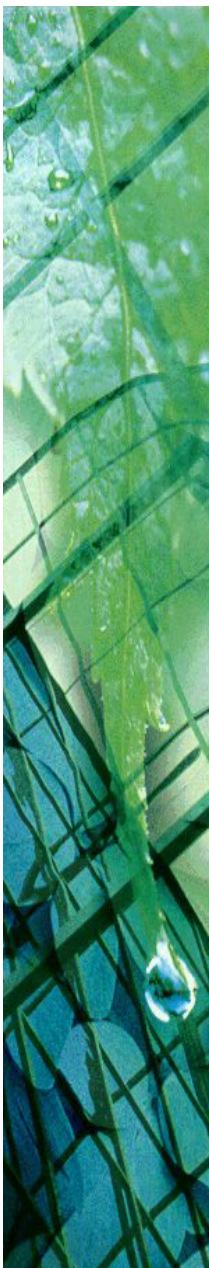 控制車輛活動所帶來的環境影響

  - Use and Maintenance of Company Vehicle(s)

    公司車輛的使用及保養

To conclude...
總 結

Common Mistakes in Construction
建造業常見的錯誤